



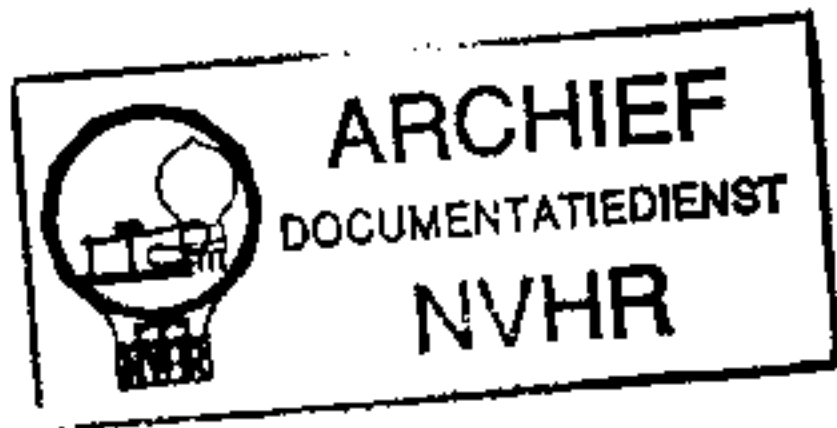
PHILIPS

A



PHILIPS G-60 Compact Cassette





Met dank aan John Koster

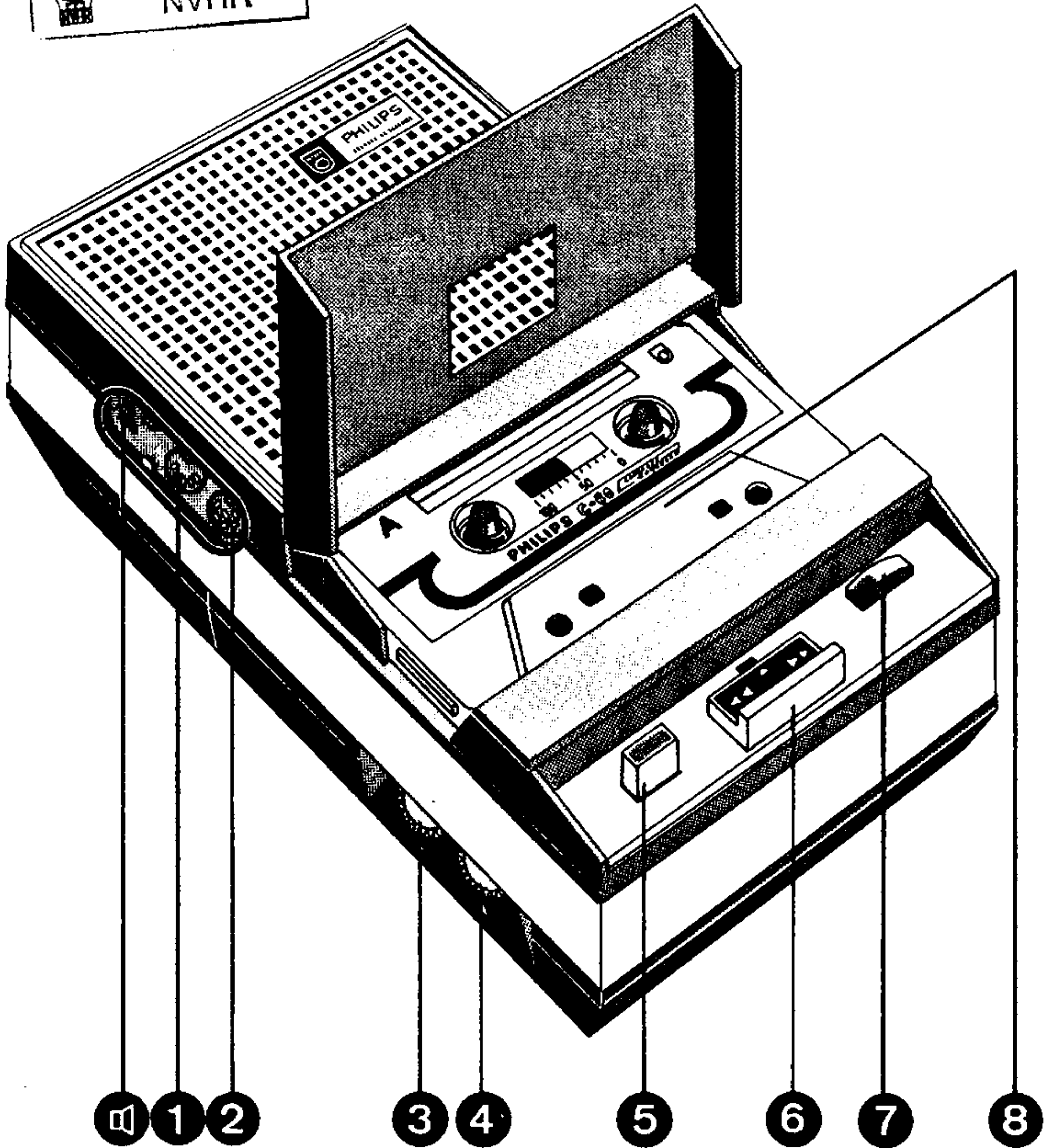


Fig./Abb. 1

INHOUD	Pag.
Aansluitingen en bedieningsorganen ...	26
Voeding	26, 27
Inleggen en uitnemen van de cassette	27, 28
Programma-indicatie	28
Aansluiten	28, 29
Gebruik van de microfoon	29
Opnemen	30
Weergeven	31
Wissen zonder opnemen	31
Beveiliging tegen abusievelijk wissen ...	31
Onderhoud	32
Bewaren van de cassettes	32
Gebruik in een auto	32
Toebehoren	33
Technische gegevens	33

OVERAL OPNEMEN - OVERAL WEERGEVEN ...

... een wens die in vervulling gaat met het bezit van deze draagbare batterij-cassette-recorder, die door zijn batterijvoeding onafhankelijk van het lichtnet kan worden gebruikt, maar daarop ook met een netvoedingsapparaat kan worden aangesloten als u de batterijen wilt sparen.

Gemakkelijk in het gebruik

Door het gebruik van Compact Cassettes en de toepassing van transistors is de recorder onmiddellijk klaar voor opnemen of weergeven.

De overzichtelijke opstelling van de bedieningsorganen sluit het maken van vergissingen uit. De recorder kan zowel horizontaal als staande op een zijkant worden gebruikt.

Hij wordt geleverd in een handige paraattas, die zo is gemaakt dat de recorder ook in de tas kan worden bediend. Zij biedt ruimte aan recorder, microfoon en verbindingkabel en is zeer praktisch bij gebruik van de recorder buitenshuis.

Opnemen

U kunt opnamen maken van:

- Gesprekken, zang, muziek en allerlei geluiden met de gevoelige en gemakkelijk hanteerbare microfoon; deze is voorzien van een afstandsbediening voor het starten en stoppen van de band.
- Een radio, versterker, grammofoon of tweede recorder, door het aansluiten van deze apparaten op de recorder. (De microfoon voor de luidspreker van de radio houden geeft beslist teleurstellende resultaten.)
- Telefoongesprekken, door het aansluiten van een telefoonspoel.

Weergeven

De gemaakte opnamen kunt u beluisteren via:

- De luidspreker van de recorder, die een goede weergave biedt.
- Een luidsprekerbox, die door haar akoestische eigenschappen vanzelfsprekend een nog betere geluidskwaliteit geeft.
- Een radio, versterker of tweede recorder die op dezelfde wijze als voor opnemen wordt aangesloten.
- Een hoofdtelefoon, als u wilt luisteren zonder uw omgeving te storen.

Compact Cassettes

Op de geluidsband in deze cassettes kunt u twee maal over de volle lengte opnamen maken; u krijgt dus twee „sporen“ van opnamen op elke cassette, elk op ongeveer de helft van de bandbreedte. Als het ene spoor vol is, kan de cassette worden omgedraaid om het tweede spoor te gebruiken. De sporen zijn aan beide kanten van de cassette te onderscheiden door de letters A en B.

De band is aan beide einden met een stuk aanloopband aan de spoelkernen vastgezet zodat het inleggen van band overbodig is. De cassette is dus meteen gereed voor gebruik. Zij kan op elk gewenst moment, dus niet alleen aan het einde van de band, worden omgedraaid om van het ene spoor op het andere over te gaan, of door een andere worden vervangen.

Van de Compact Cassettes bestaan drie uitvoeringen:

- C-60, met een speelduur van 2 x 30 minuten;
- C-90, met een speelduur van 2 x 45 minuten;
- C-120, met een speelduur van 2 x 60 minuten.

N.B. Daar om technische redenen de aanloopband in de C-90 en de C-120 langer is dan in de C-60, moet u bij deze cassettes, als de rechter spoelkern helemaal leeg is, bij opnemen na het starten van de band ongeveer zeven seconden wachten voor u met de opname begint.

Musicassettes

Dit zijn Compact Cassettes waarop reeds een muziekprogramma is opgenomen. Zij zijn in verschillende genres in de handel verkrijgbaar.

Musicassettes zijn beveiligd tegen abusievelijk wissen; zij passen op alle PHILIPS cassette-apparaten.

Het kopiëren van grammofoonplaten en het opnemen van radioprogramma's is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.

AANSLUITINGEN EN BEDIENINGSORGANEN

Fig. 1

- ☐ = aansluiting voor luidsprekerbox
- 1 = aansluiting voor microfoon, radio, versterker, grammofoon, tweede recorder en telefoonspoel
- 2 = aansluiting voor afstandsbediening, hoofdtelefoon en netvoedingsapparaat
- 3 = geluidsterkteregelaar - voor het regelen van de geluidsterkte bij weergeven
- 4 = opneemniveau-regelaar - voor het instellen van het opneemniveau bij opnemen
- 5 = opneemknop - voor opnemen (samen met de bedieningsknop (6) in de stand ▲ te gebruiken)

6 = bedieningsknop - voor:

- starten van de band bij opnemen en weergeven (knop naar voren - ▲ - drukken; een rood driehoekje wordt zichtbaar)
- stoppen van opnemen en weergeven (knop terugtrekken)
- snel terugspoelen tot het begin van een opname of van de band (knop naar links - ◀◀ - drukken en vasthouden tot de gewenste plaats is bereikt)
- snel vooruitspoelen tot het begin van een opname of het einde van de band (knop naar rechts - ▶▶ - drukken en vasthouden tot de gewenste plaats is bereikt)

7 = opneemniveau-/batterijspanningsindicator - voor de controle van het opneemniveau en de batterijspanning

8 = cassettevak

De cijfers bij de aansluitingen en de bedieningsorganen worden steeds herhaald in de tekst.

VOEDING

Batterijvoeding

De recorder werkt op vijf staafbatterijen van 1,5 V, lengte ca. 50 mm, diameter ca. 25 mm (R14- of C-cellen). Gebruik bij voorkeur „leak-proof” batterijen; deze hebben de langste levensduur en gaan minder snel lekken (door lekken zou de recorder kunnen worden beschadigd).

Batterijen die belast blijven, die lange tijd niet worden gebruikt en lege batterijen kunnen op de duur toch gaan lekken. Schakel daarom de recorder na gebruik steeds uit door de bedieningsknop (6) terug te trekken en verwijder de batterijen als zij leeg zijn of als de recorder lange tijd niet zal worden gebruikt. Bij gebruik van een netvoedingsapparaat behoeven de batterijen niet te worden verwijderd, tenzij de recorder gedurende een lange periode alleen uit het lichtnet wordt gevoed.

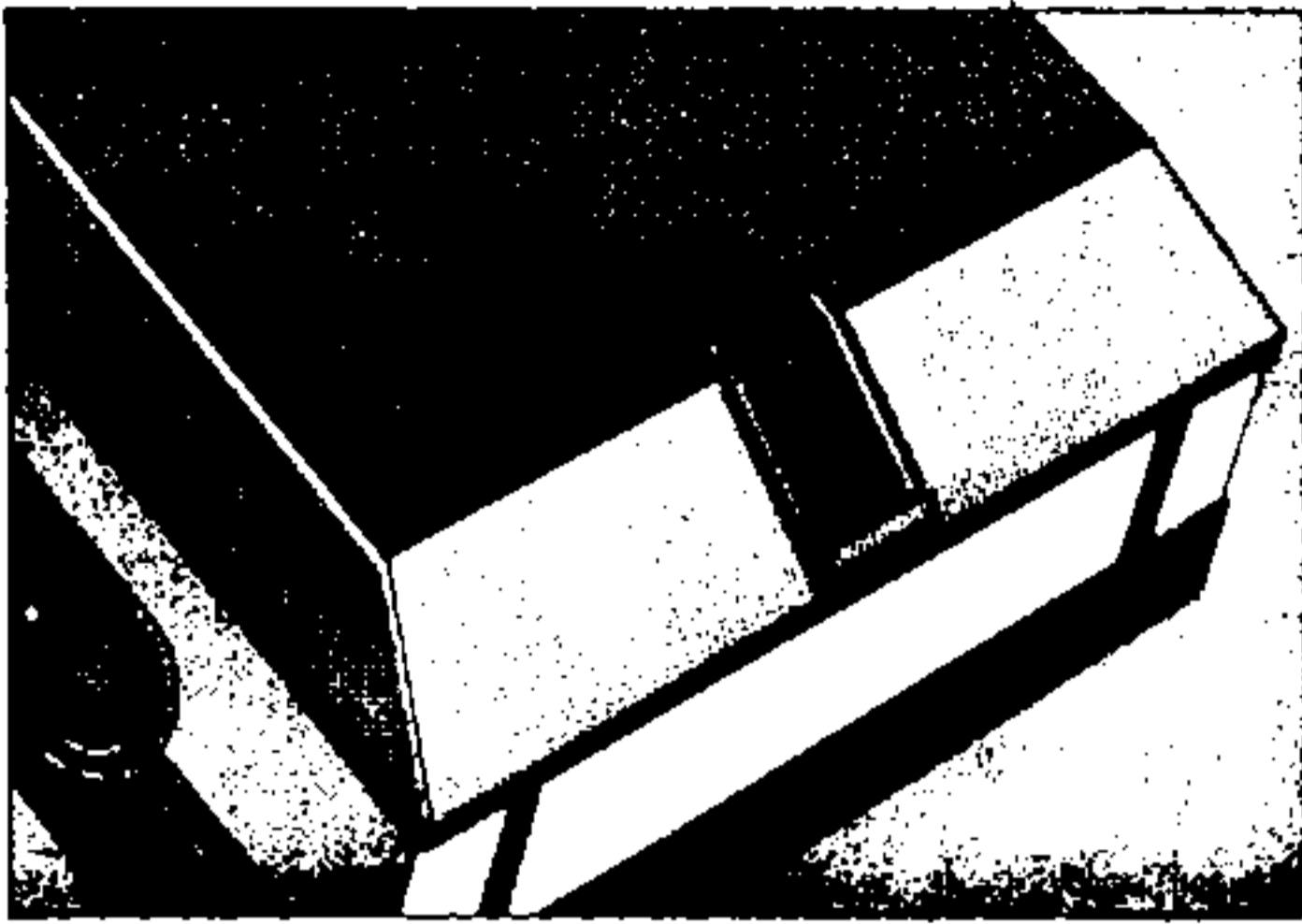


Fig. 2

Inzetten van de batterijen

- Neem het deksel aan de onderkant van de recorder af door de sluiting omhoog te drukken (fig. 2) en tegelijk het deksel op te lichten.
- Zet de batterijen in volgens het schema in het batterijvak (fig. 3).
- Breng het deksel weer aan door eerst de lip aan de achterkant onder de kast te schuiven en het deksel dan dicht te drukken.

Levensduur van de batterijen

Een stel verse batterijen heeft in deze recorder een levensduur van ca. 18 uur (enigszins afhankelijk van de geluidsterkte bij weergeven) bij een gebruik van ca. een uur per dag.

Controle van de batterijspanning

- Druk vóór iedere opname de bedieningsknop (6) naar voren en controleer of de wijzer van de indicator (7) tot in het groene vlak uitslaat (fig. 4A). Blijft de wijzer in het rode of zwarte vlak staan (fig. 4B), dan zijn de batterijen niet meer geschikt voor gebruik en moeten zij worden vervangen.
- Trek na de controle de bedieningsknop (6) terug.

Netvoeding

De recorder kan op het lichtnet worden aangesloten met het netvoedingsapparaat N 6501 of N 6502.

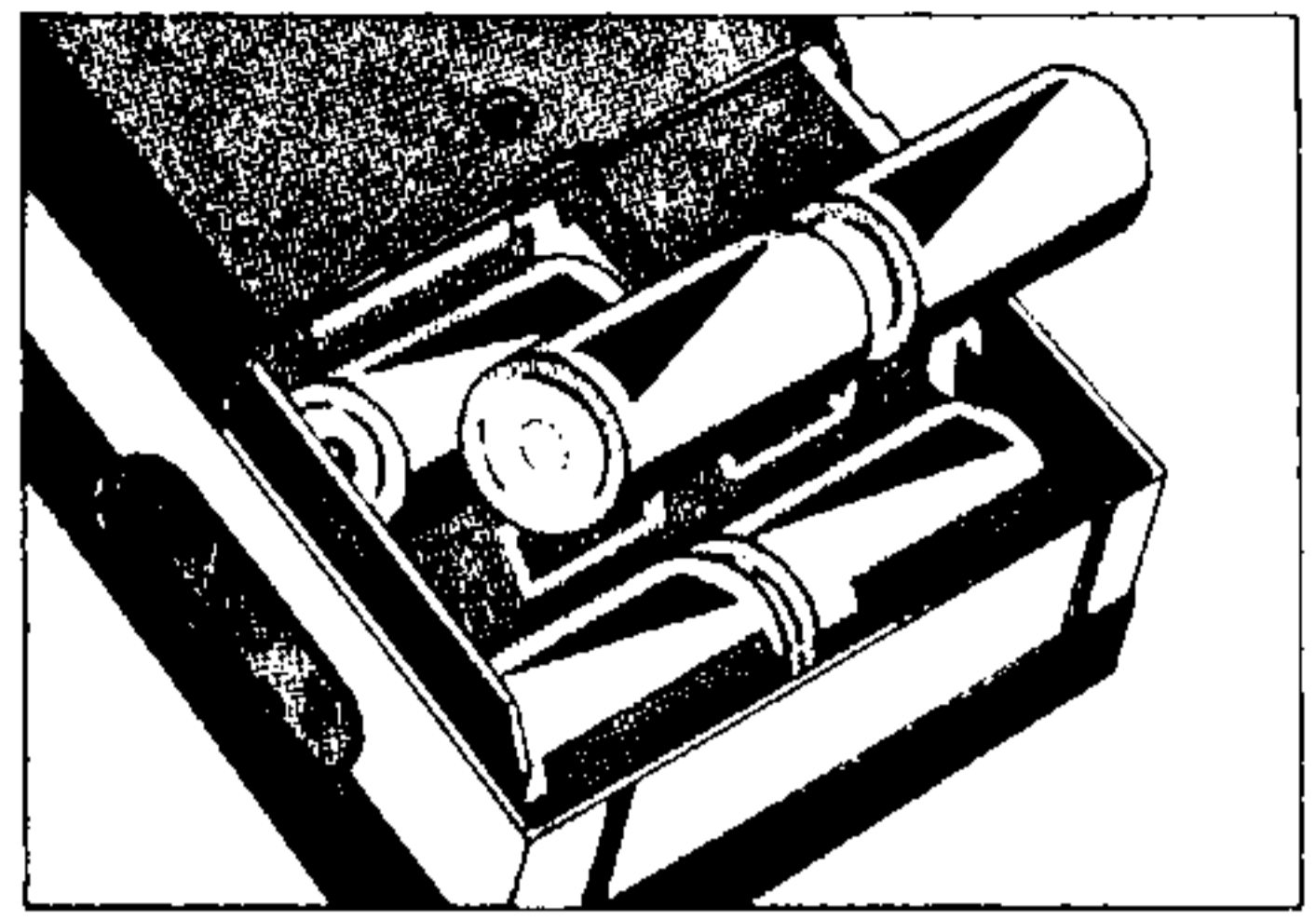


Fig. 3

- Ga na of op het netvoedingsapparaat de juiste netspanning is ingesteld (alleen voor N 6502).
- Stel het netvoedingsapparaat in op 7,5 V.
- Sluit de DIN-steker aan op bus 2.
- Sluit het netvoedingsapparaat aan op het lichtnet.

INLEGGEN EN UITNEMEN VAN DE CASSETTE

De cassette kan alleen worden ingelegd en uitgenomen als de bedieningsknop (6) in de stopstand staat.

Inleggen

- Klap het deksel boven het cassettevak (8) omhoog (fig. 5) of neem het af door het geheel naar achteren door te drukken.

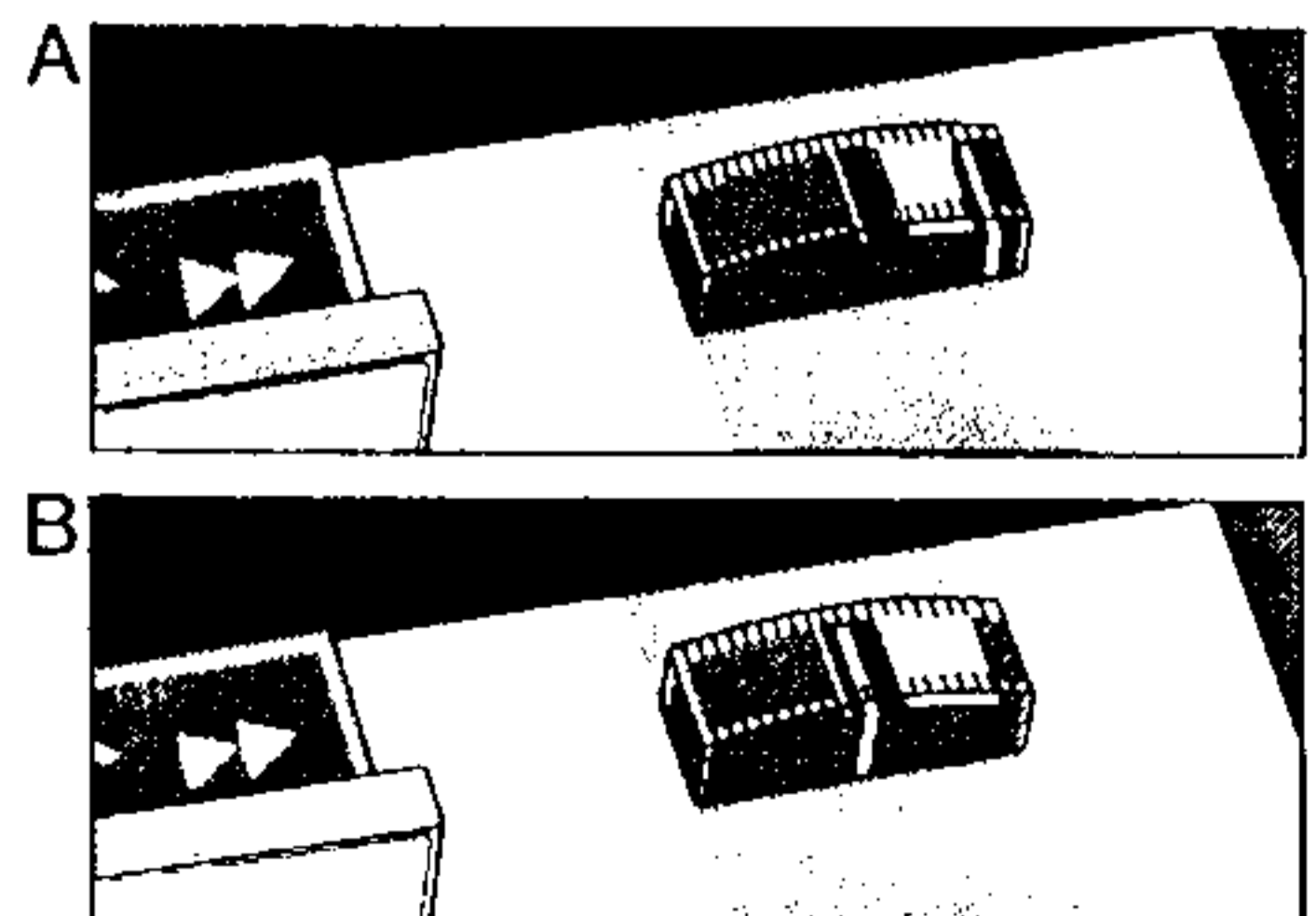


Fig. 4

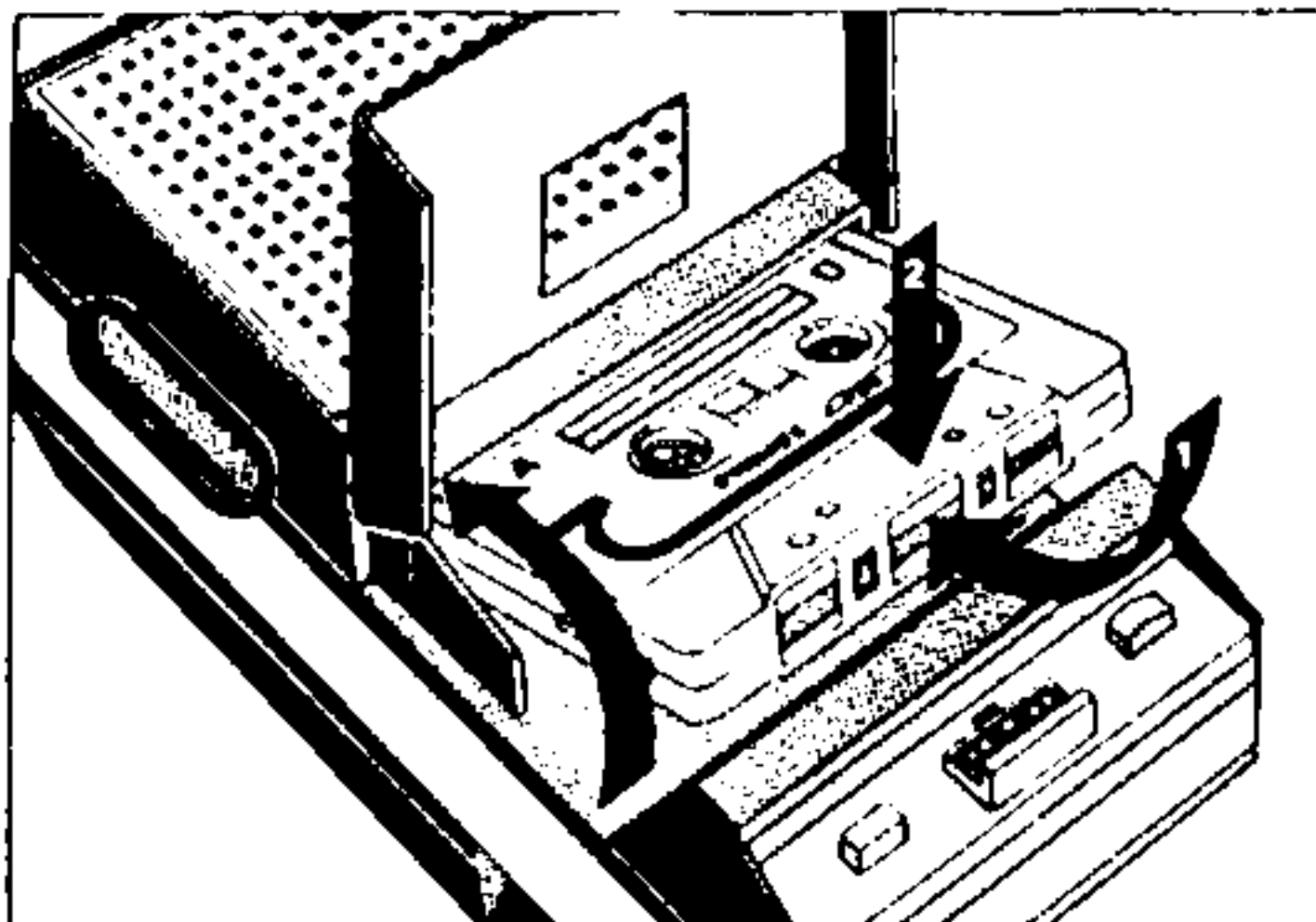


Fig. 5



Fig. 6

- Houd de cassette vast met de kant die u wilt gebruiken naar boven, de volle spoel links en met het open gedeelte naar het bedieningspaneel, schuif haar naar achteren in de recorder en druk haar zonder te wringen over de assen (fig. 5).

Uitnemen

- Houd de cassette vast bij de nokken aan de zijkanten, licht haar van de assen en trek haar naar voren uit de recorder.
- Sluit het deksel of breng het weer aan, om de magneetkoppen tegen stof te beschermen.

PROGRAMMA-INDICATIE

Aan de onderkant van het venster is aan beide zijden van de cassette een schaalverdeling aangebracht (fig. 6).

Maak bij het begin van iedere opname een aantekening van dat punt op de schaalverdeling waar zij wordt gesneden door de buitenste winding van de band op de rechter spoel. Later kunt u dan, na vooruit- of terugspoelen tot deze getallen, iedere opname snel terugvinden.

Haal het etiket uit de cassettedoos en schrijf op de binnenzijde van het etiket de getallen en de titel van elke opname. Ook op de rugzijde van het etiket en op de cassette zelf kunnen nog aantekeningen worden gemaakt.

Vouw het etiket andersom en stop het weer terug in de doos. De aantekeningen zijn nu zichtbaar door het deksel (fig. 7).

AANSLUITEN

Aansluiten van de microfoon

- Steek de driepolige stekker in bus 1.
- Steek de vijfpolige stekker in bus 2 als afstandsbediening wordt gewenst. (Zie „Afstandsbediening“, pag 30.)

Opmerking: Voor het verlengen van de microfoonkabel of het aansluiten van twee microfoons is de aansluit-/verlengkabel N 6206 verkrijgbaar.

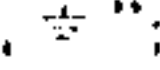

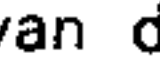
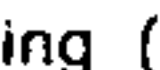
Aansluiten van een radio

Radio's met ronde recorderaansluiting

„“

- Steek de vijfpolige (of, indien noodzakelijk, de driepolige) stekker van verbindingkabel EL 3768/10 in de recorderaansluiting van de radio en de driepolige stekker in bus 1 van de recorder.

Radio's zonder ronde recorderaansluiting

- Steek de drie- of vijfpolige stekker van verbindingkabel EL 3768/10 in bus 1 van de recorder en de andere stekker in de contrastekker van aanpassingskabel EL 3768/06.
- Sluit de banaanstekers van de aanpassingskabel als volgt aan op de radio:
zwarte stekker (= aarde) in een bus gemerkt „“;
rode stekker (= opnemen) in de niet-geaarde stekkerbus van, indien aanwezig, een platte tweepolige recorderaansluiting („“) of van de extra-luidsprekeruitgang („“);
witte stekker (= weergeven) in de niet-geaarde stekkerbus van de grammofoonaansluiting („“); is deze aansluiting alleen geschikt voor platte vijfpolige stekkers, gebruik

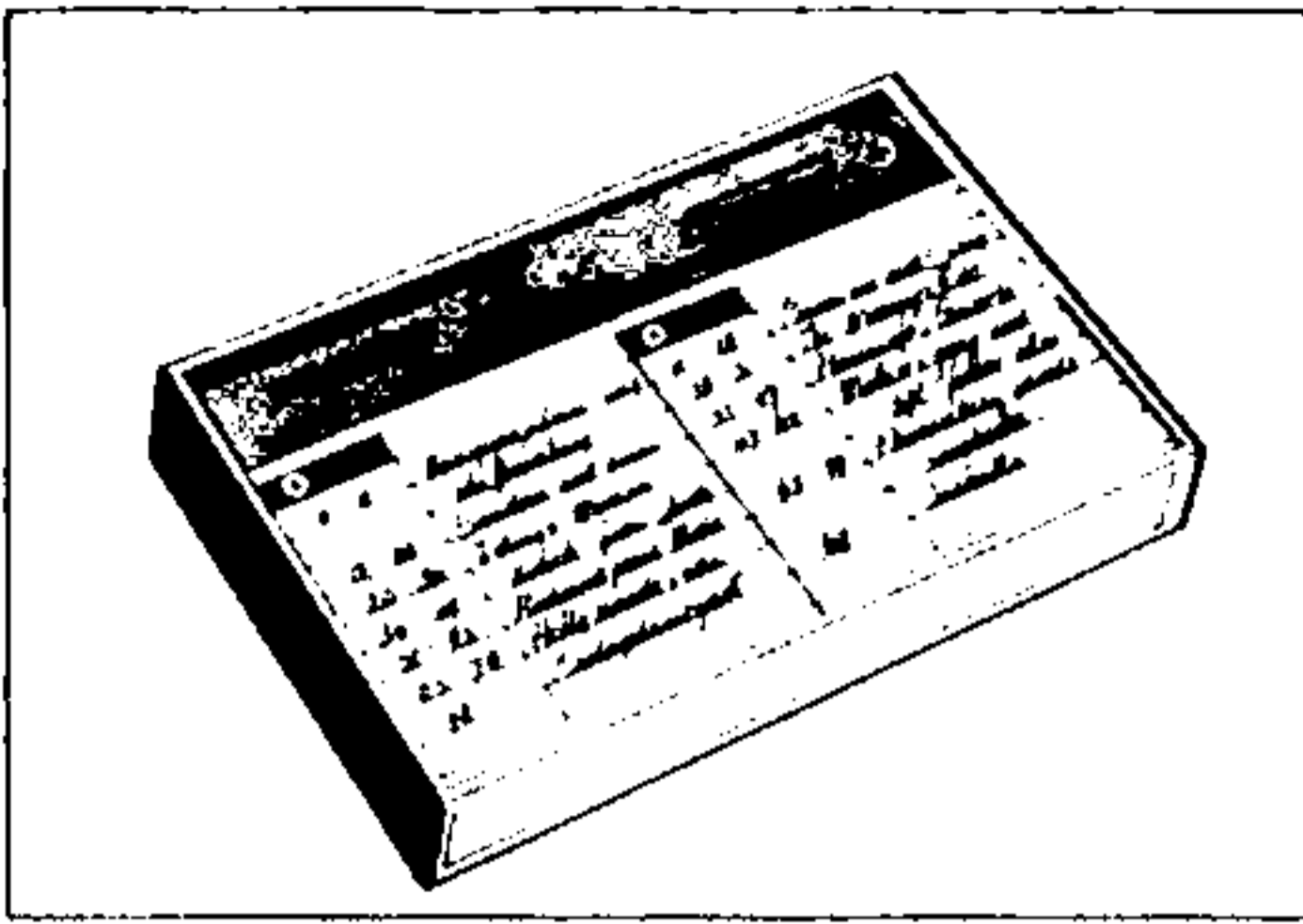


Fig. 7

dan tussensteker 978/AG 7022 en sluit de witte steker aan op de linker of rechter bus hiervan.

Aansluiten van een versterker

- Hiervoor geldt hetzelfde als voor radio's.

Aansluiten van een grammofoon

Grammofoons met ronde vijfpolige steker

- Steek de steker van de grammofoonkabel in bus 1 van de recorder.

Grammofoons met ronde driepolige steker

- Steek de steker van de grammofoonkabel in de vijfpolige contrastekker van tussensteker EL 3768/08 en steek deze in bus 1 van de recorder.

Grammofoons met platte vijfpolige steker

- Steek de steker van de grammofoonkabel in de vijfpolige contrastekker van aanpassingskabel EL 3768/02 en steek de driepolige steker van deze kabel in bus 1 van de recorder.

Grammofoons met banaanstekers

- Steek de banaanstekers van de grammofoonkabel in tussensteker 978/AG 7022; zwarte steker in de middelste bus, de andere steker(s) in de linker of/en rechter bus.
- Steek de tussensteker in de vijfpolige contrastekker van aanpassingskabel EL 3768/02 en steek de driepolige steker van deze kabel in bus 1 van de recorder.

Grammofoons met ingebouwde versterker

- Hiervoor geldt hetzelfde als voor radio's.

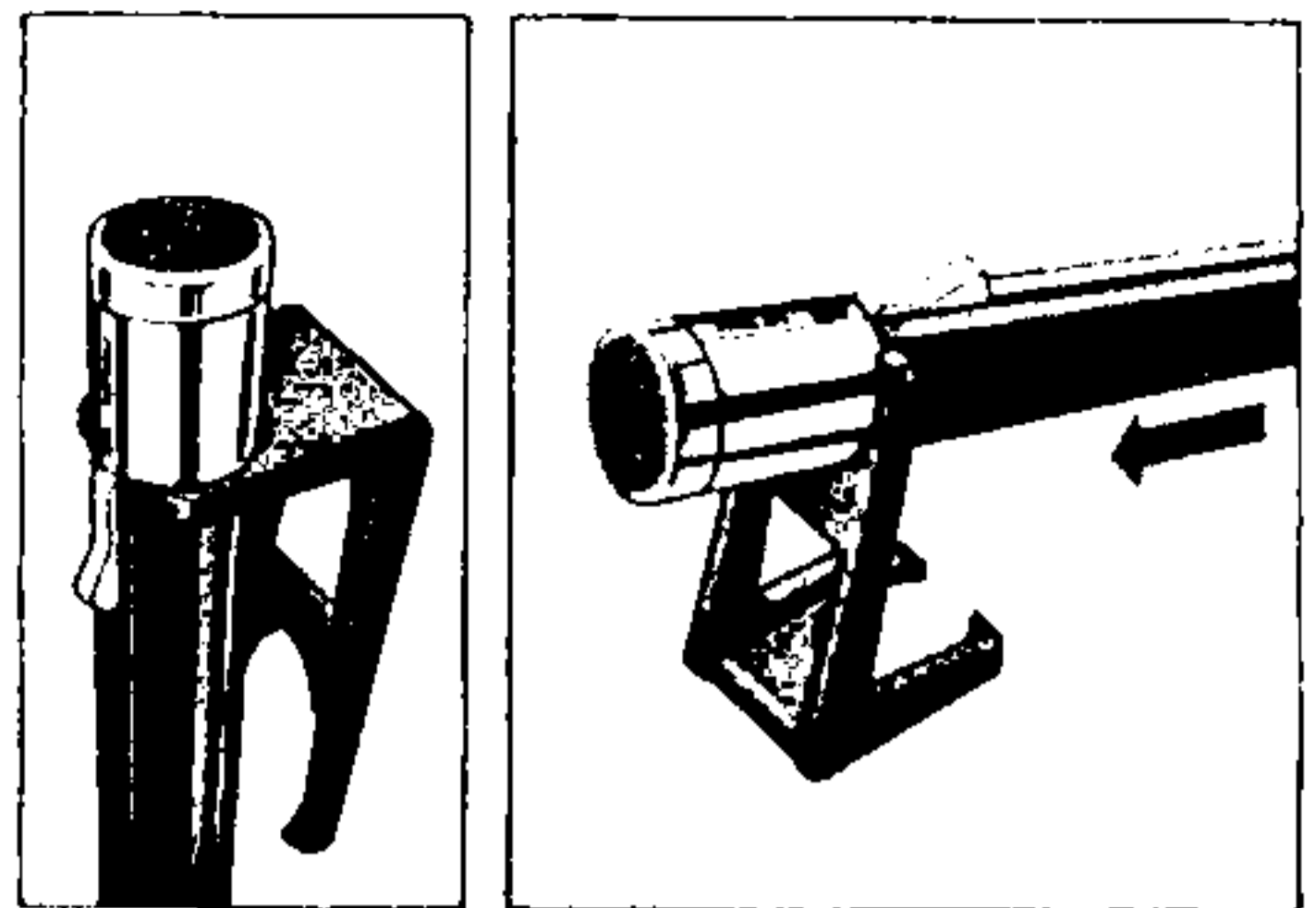


Fig. 8

Aansluiten van een tweede recorder

- Steek de driepolige steker van kabel EL 3768/10 in bus 1 van de recorder en de vijfpolige steker in de diode-bus van de tweede recorder.

Aansluiten van een hoofdtelefoon

- Steek de steker van hoofdtelefoon EL 3775/85 in bus 2 van de recorder.

Aansluiten van een telefoonspoel

- Steek de steker van telefoonspoel N 6708 in bus 1 van de recorder.

Aansluiten van een luidsprekerbox (5-8 ohm)

- Steek de steker van de luidsprekerbox in bus (4) van de recorder; de ingebouwde luidspreker wordt dan automatisch uitgeschakeld.

N.B. Voor het aansluiten van een U-apparaat (voor gelijk en wisselstroomnetten) zonder speciale bandrecorderaansluiting, bijv. een T.V.-apparaat, is het om veiligheidsredenen noodzakelijk uw handelaar te raadplegen.

GEBRUIK VAN DE MICROFOON

De microfoon kan:

- in de hand worden gehouden;
- aan de kleding worden bevestigd;
- als tafelmicrofoon worden gebruikt.

Voor bevestiging aan de kleding wordt de korte kant van het bijgeleverde statief vanaf de onderkant over de microfoon geschoven (fig. 8). Met de nu verkregen clip kan de microfoon worden opgehangen.

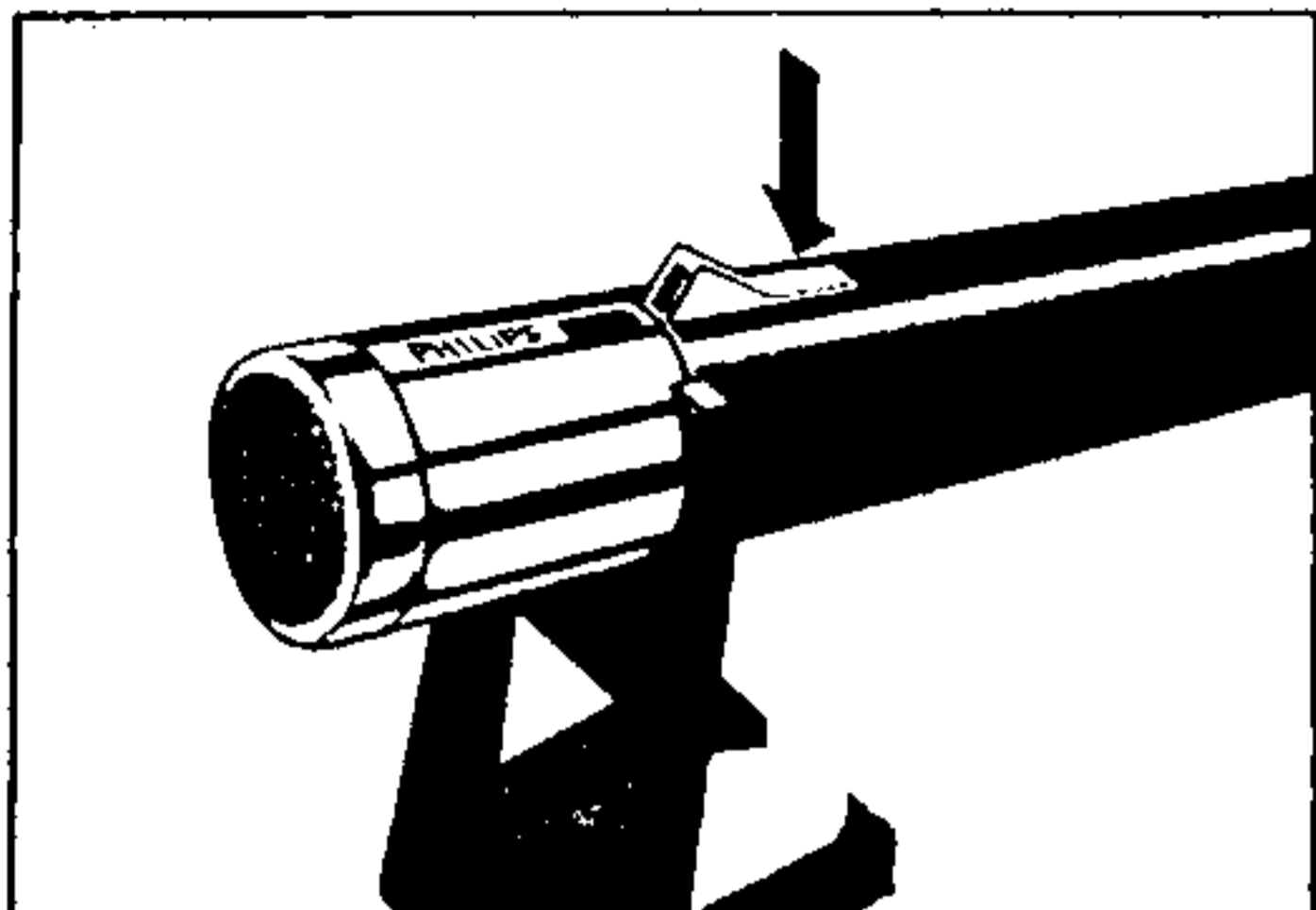


Fig. 9

Wordt de lange kant over de microfoon geschoven, dan ontstaat een tafelstatief waarmee de microfoon kan worden neergezet (fig. 8).

Om storende bijgeluiden te vermijden moeten de microfoon en de microfoonkabel niet onnodig worden bewogen. Zet de microfoon ook niet op dezelfde tafel als de recorder om te voorkomen dat bijgeluiden van de recorder door de microfoon worden opgenomen.

Bij het opnemen van spraak is de beste afstand tussen mond en microfoon ca. 30 cm. Bij het opnemen van zang of muziek moet de beste plaats voor de microfoon door proefopnamen worden vastgesteld.

Afstandsbediening

De microfoon heeft een tuimelschakelaar voor het starten en stoppen van de band vanaf de microfoon, nadat eerst de bedieningsknop (6) op de recorder naar voren is gedrukt.

- Starten: druk de onderkant van de schakelaar in; op de bovenkant van de schakelaar verschijnt een rood streepje (fig. 9).
- Stoppen: druk de bovenkant van de schakelaar in; het rode streepje verdwijnt.

Bij tussentijds snel spoelen moet de schakelaar eerst in de startstand worden gezet. De afstandsbediening kan ook bij opnemen van een radio enz., bijv. om de aankondigingen van een programma weg te laten, en bij weergeven worden gebruikt. In dit geval wordt alleen de vijfpolige stekker van de afstandsbediening aangesloten.

N.B. Trek na het beëindigen van opnemen of weergeven ook altijd de bedieningsknop (6) terug.

OPNEMEN

Inleiding

- Tijdens het opnemen wordt een vorige opname op hetzelfde deel van de band automatisch uitgewist.
- De sterkte waarmee het geluid op de band wordt vastgelegd is bepalend voor de geluidskwaliteit bij weergeven. Is dit „opneemniveau“ te laag, dan is bij het weergeven teveel ruis hoorbaar; is het te hoog, dan klinkt de weergave vervormd. Het opneemniveau wordt ingesteld met de opneemniveauregelaar (4) en gecontroleerd met de opneemniveau-indicator (7).
- De stand van de volume en klankkleurregelaars van een radio met recorderaansluiting heeft geen invloed op de opname.
- Zet de volumeregelaar van een radio zonder recorderaansluiting op kamersterkte en de klankkleurregelaar(s) op een maximum aan hoge tonen.

Opnemen

- Sluit de microfoon, radio, versterker, grammofoon of tweede recorder aan op bus 1.
- Leg een cassette in het cassettevak (8).
- Druk de opneemknop (5) in, houd hem ingedrukt en druk de bedieningsknop (6) naar voren. De opneemknop (5) wordt daarmee automatisch vergrendeld.
- Draai de opneemniveauregelaar (4) zover open dat, tijdens de luidste passages, de door muziek of spraak veroorzaakte wijzeruitslag van de opneemniveau-indicator (7) over het gehele zwarte vlak komt, het rode vlak echter juist niet raakt (fig. 10A). Het opneemniveau is dan goed ingesteld. Komt de wijzer niet over het gehele zwarte vlak (fig. 10B), dan is het opneemniveau te laag; slaat de wijzer steeds uit tot in het rode of groene vlak (fig. 10C), dan is het opneemniveau te hoog. Controleer van tijd tot tijd het opneemniveau; regel het zonedig geleidelijk bij.

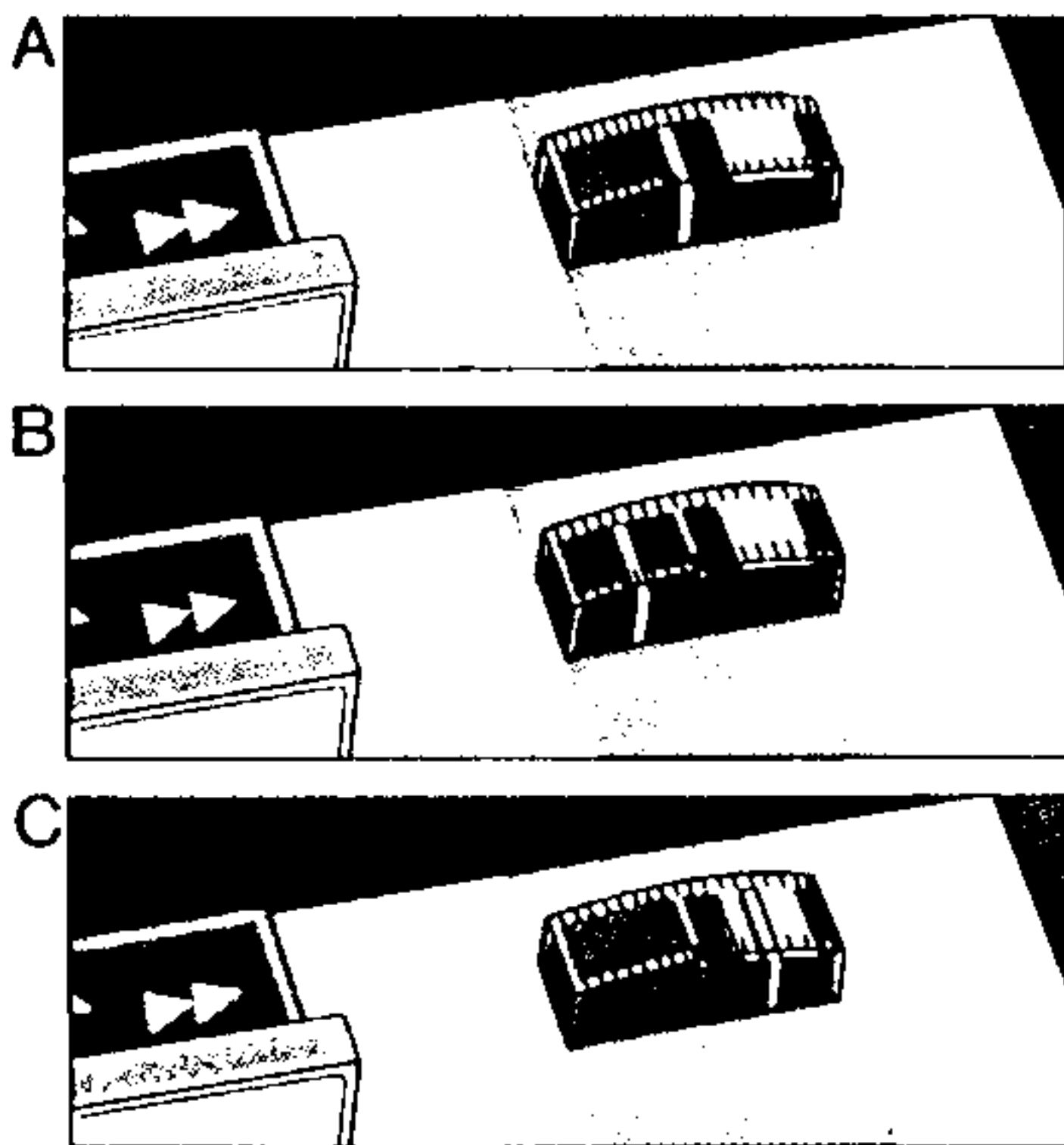


Fig. 10

- Trek om te stoppen de bedieningsknop (6) terug. De opneemknop (5) springt dan automatisch omhoog.

N.B. Aan het einde van de band stopt de band automatisch. De motor blijft echter draaien totdat de bedieningsknop (6) in de stopstand is gezet.

WEERGEVEN

a. Via de luidspreker van de recorder

- Leg een bespeelde cassette in het cassettevak (8).
- Druk de bedieningsknop (6) naar voren.
- Stel de geluidsterkte in met de geluidsterkteregelaar (3).
- Trek om te stoppen de bedieningsknop (6) terug.

b. Via een luidsprekerbox

- Sluit de luidsprekerbox aan op bus (4).
- Handel verder zoals in a. is aangegeven.

c. Via een radio, versterker of tweede recorder

- Leg een bespeelde cassette in het cassettevak (8).
- Sluit de radio, versterker of tweede recorder aan op bus 1.

- Stel de radio of versterker in voor recorder- of grammofoonweergave, of schakel de tweede recorder als versterker.
- Druk de bedieningsknop (6) naar voren.
- Stel de geluidsterkte en de klankkleur in op de radio, versterker of tweede recorder.
- Schakel desgewenst de luidspreker van de recorder uit door de geluidsterkteregelaar (3) op „0” te zetten.
- Trek om te stoppen de bedieningsknop (6) terug.

d. Via een hoofdtelefoon

- Leg een bespeelde cassette in het cassettevak (8).
- Sluit de hoofdtelefoon aan op bus 2.
- Druk de bedieningsknop (6) naar voren.
- Zet de geluidsterkteregelaar (3) op „0” om te vermijden dat de luidspreker van de recorder meespeelt. De geluidsterkte bij hoofdtelefoonweergave is constant en kan niet worden geregeld.
- Trek om te stoppen de bedieningsknop (6) terug.

WISSEN ZONDER OPNEMEN

Een oude opname kan ook worden uitgewist zonder er een nieuwe overheen te maken:

- Draai de opneemniveauregelaar (4) op „0”.
- Druk de opneemknop (5) in, houd hem ingedrukt en druk de bedieningsknop (6) naar voren.
- Trek om te stoppen de bedieningsknop (6) terug.

BEVEILIGING TEGEN ABUSIEVELIJK WISSEN

Het abusievelijk uitwissen van een opname waaraan u veel waarde hecht, kan worden voorkomen door voor een opname gemaakt op kant A het nokje in de rug van de cas-

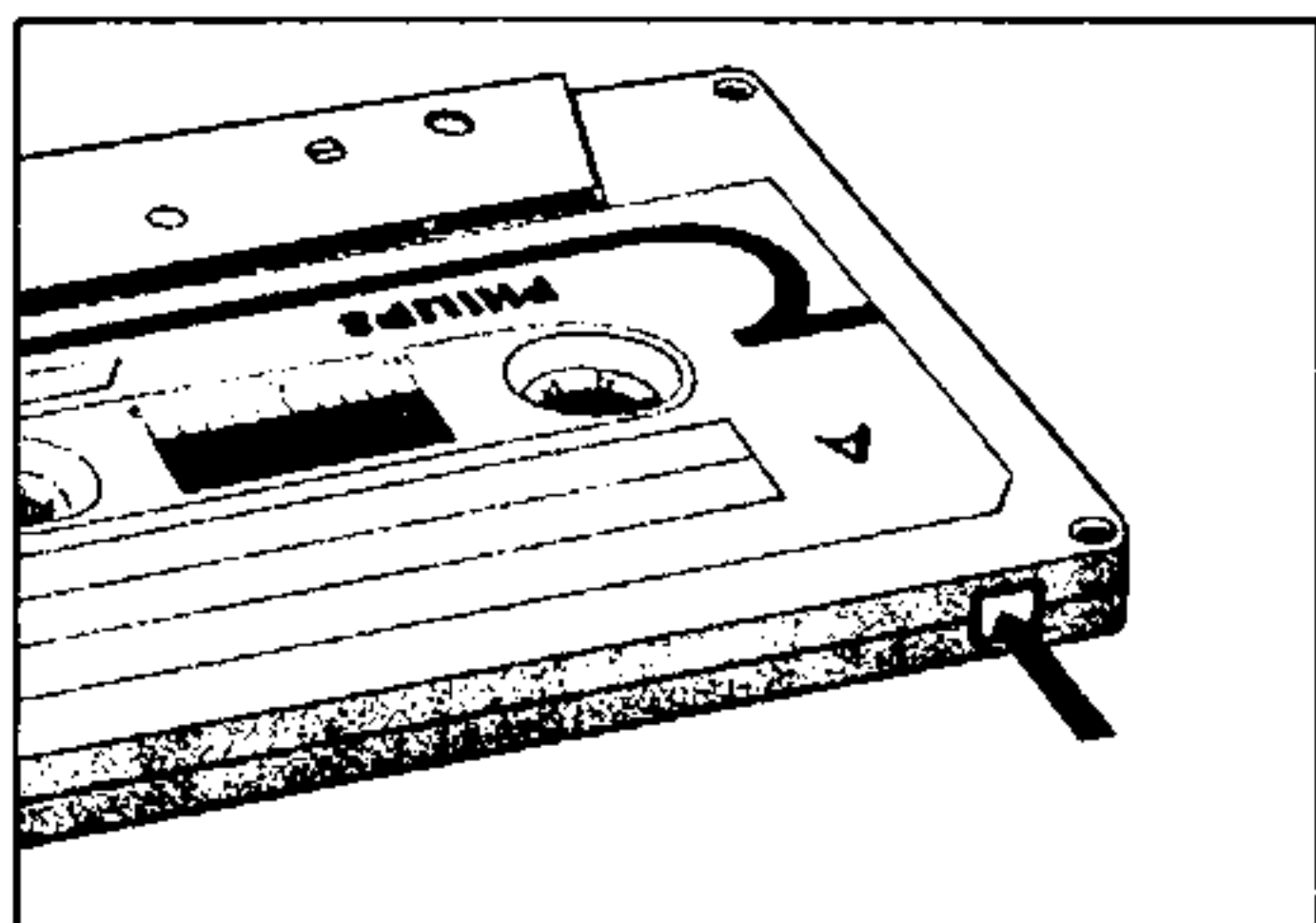


Fig. 11

sette tegenover de A (fig. 11) en voor een opname gemaakt op kant B het nokje tegenover de B met bijv. een schroevendraaier uit te breken.

Wordt de cassette nu opnieuw ingezet, dan kan de opneemknop (5) niet meer worden ingedrukt en kan zij alleen nog worden weergegeven.

ONDERHOUD

Uw cassetterecorder heeft bij normaal gebruik geen bijzonder onderhoud nodig. Het is echter aan te bevelen van tijd tot tijd het bij de koppen verzamelde stof te verwijderen.

Neem hiervoor de cassette uit en druk de bedieningsknop (6) naar voren.

Reinig de rubber aandrukrol (a), de toonas (b) en de koppen (c en d) (fig. 12), met een zacht, niet-pluizend doekje of een zacht kwastje.

In hardnekkige gevallen van vervuiling kunt u het doekje of kwastje bevochtigen met wat alcohol of spiritus. Gebruik in geen geval echter benzine of een dergelijk oplosmiddel en raak de koppen niet aan met scherpe of metalen voorwerpen.

Het aandrijfmechanisme mag niet worden gesmeerd!

Verder raden wij u aan de recorder regelmatig, bijv. eenmaal per jaar, door uw handelaar te laten nakijken. Hij kan dan worden gereinigd, gecontroleerd en zonodig bijgesteld en onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn kunnen tijdig worden vervangen.

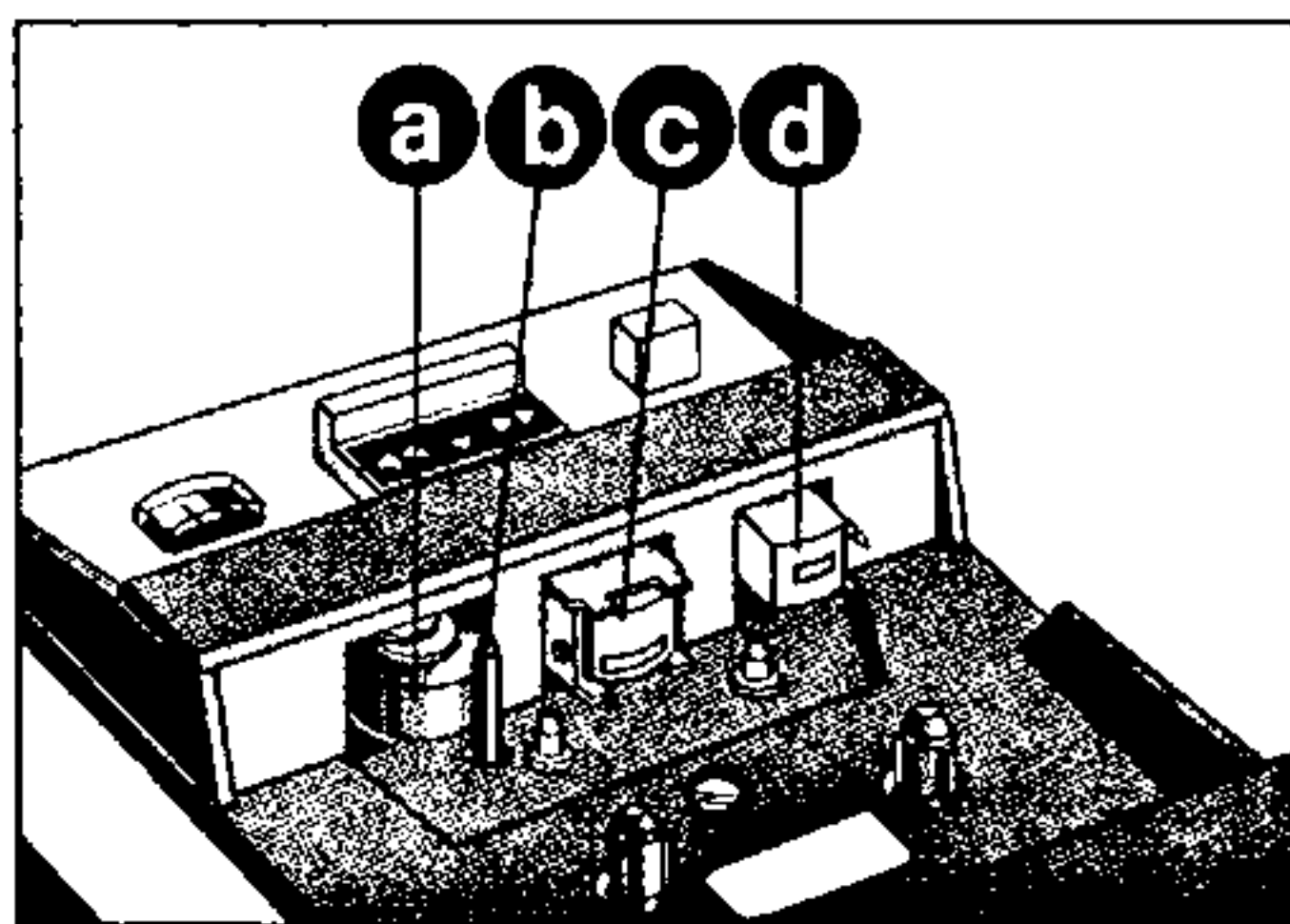


Fig. 12

N.B. Te grote hitte is slecht voor de recorder, de batterijen en de cassettes, zet hem daarom niet langdurig in de volle zon. Zet de recorder ook niet in het zand, om te voorkomen dat zandkorrels binnendringen en het mechanisme beschadigen.

BEWAREN VAN DE CASSETTES

Doe elke cassette, ter bescherming tegen stof, onmiddellijk na gebruik weer in het doosje en zet dit in het bijgeleverde archiefrekje (fig. 13).

Bewaar de cassettes bij kamertemperatuur, niet in de nabijheid van luidsprekers of transformatoren, en zet ze niet in de zon.

De rekjes kunnen met elkaar worden verbonden door de uitsparing van het ene rekje over de nok van het andere te schuiven (fig. 13).

GEBRUIK IN EEN AUTO

Om met de cassetterecorder te kunnen opnemen en weergeven via een autoradio, kan een speciaal daarvoor ontworpen inbouwslede, type N 6705 (fig. 14), in de auto worden gemonteerd.

In deze inbouwslede wordt de recorder gevoed door de accu, via de autoradio. De batterijen worden hierbij automatisch uitgeschakeld.

Het inzetten en uitnemen van de recorder is met een paar handgrepen te verrichten.

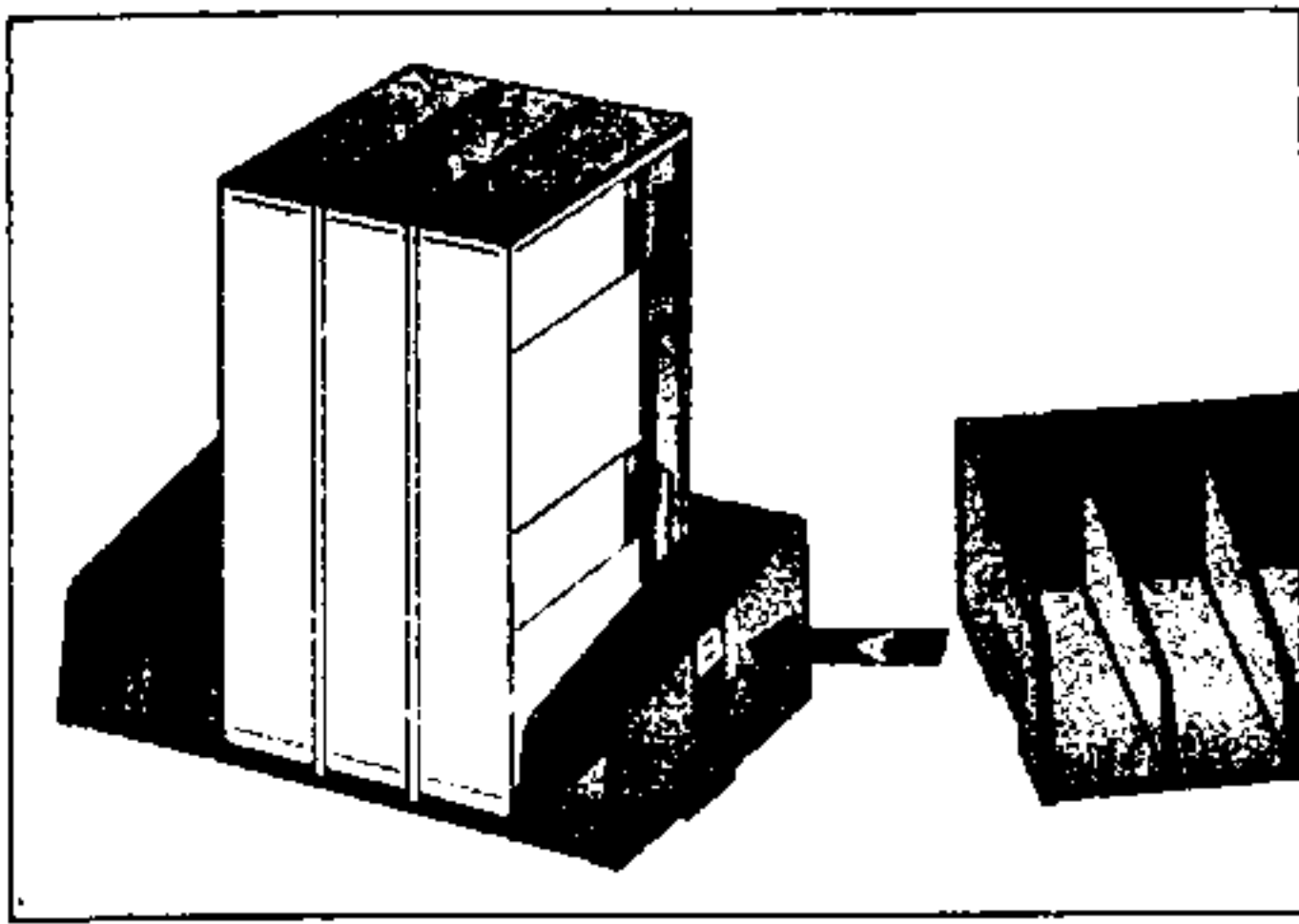


Fig. 13

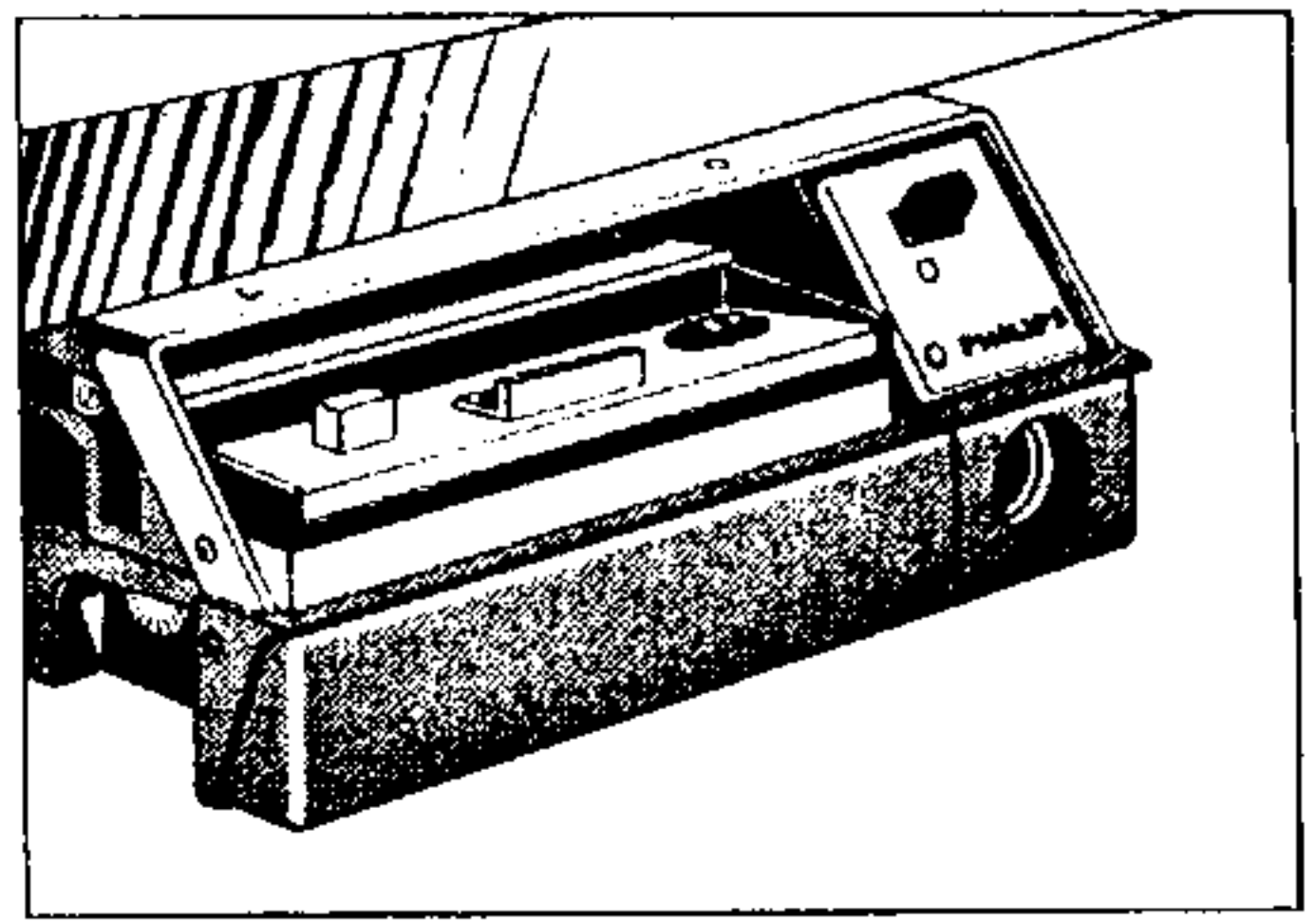


Fig. 14

Opmerking: Als uw autoradio geen recorderaansluiting heeft, is een speciale aansluitkabel verkrijgbaar.

TOEBEHOREN

(afzonderlijk verkrijgbaar)

- Microfoon, N 8206.
- Aansluit-/verlengkabel voor microfoons, N 6206.
- Netvoedingsapparaat, N 6501 of N 6502.
- Telefoonspoel, N 6708.
- Hoofdtelefoon, EL 3775/85.
- Luidsprekerbox, 22 GL 559.
- Inbouwslede, N 6705.
- Aanpassingskabels en tussenstekers, voor het aansluiten van verschillende typen radio's en grammofoons.
- Compact Cassettes C-60, EL 1903/11.
- Compact Cassettes C-90, EL 1903/51.
- Compact Cassettes C-120, EL 1903/81.

TECHNISCHE GEGEVENS

(wijzigingen voorbehouden)

- Voedingsspanning: 7,5 V (5 batterijen van 1,5 V).
- Levensduur van de batterijen: ca. 18 uur.
- Uitgangsvermogen: 400 mW.
- Opgenomen vermogen: ca. 105 mA bij 7,5 V (maximaal).
- Geheel getransistoriseerd.
- Compact Cassette-systeem (twee sporen).
- Bandensnelheid: 4,75 cm/sec.

- Frequentiebereik: 80 - 10.000 Hz (volgens DIN en binnen 6 dB).
- Signaal/ruisverhouding: beter dan 45 dB (volgens DIN).
- Jengel: < 0,4% (gemeten met EMT 420).
- Maximum speelduur: 2 x 60 min. met een Compact Cassette C-120.
- Snel spoelen per spoor:
 - 70 sec. voor een Compact Cassette C-60;
 - 100 sec. voor een Compact Cassette C-90;
 - 140 sec. voor een Compact Cassette C-120.
- Toelaatbare omgevingstemperatuur: 5-45 °C (41-113 °F). Bij gebruik beneden 5 °C/41 °F is het noodzakelijk verse batterijen te gebruiken.
- Gecombineerde in-/uitgang (1):
 - a. Ingang voor:
 - microfoon, radio, versterker, telefoonspoel (pennen 1 en 4 parallel): 0,2 mV/2 kohm;
 - grammofoon, tweede recorder (pennen 3 en 5 parallel): 100 mV/1 Mohm.
 - b. Uitgang voor:
 - radio, versterker, tweede recorder (pennen 3 en 5 parallel): 0,5 V/20 kohm.
- Pen 2 = aarde.
- Aansluiting (2) voor:
 - afstandsbediening (pennen 1 en 5);
 - hoofdtelefoon (pennen 2 en 4): 200 mV/1,5 kohm;
 - netvoedingsapparaat (pen 1 = +, pen 3 = -).
- Aansluiting (4) voor luidsprekerbox: 5-8 ohm.
- Afmetingen: 200 x 115 x 55 mm.
- Gewicht (met batterijen): ca. 1,35 kg.
- Geschikt voor gebruik in de tropen.

